

佐渡裕芸術監督プロデュースオペラ2010

キャンディード

レナード・バーンスタイン [全2幕]
指揮: 佐渡裕 演出: ロバート・カーセン

英語上演・日本語字幕 上演時間: 約3時間(休憩25分を含む)
[作曲] レナード・バーンスタイン
[作詞] リチャード・ウィルバー
[追加作詞] スティーヴン・ソンドハイム、ジョン・ラトゥーシュ、リリアン・ヘルマン、ドロシー・パーカー、レナード・バーンスタイン
[台本] ヒュー・ウィーラー (ヴォルテールの原作に基づく)
[改訂台本] ロバート・カーセン、イアン・バートン
[オーケストレーション] レナード・バーンスタイン、ハーシー・ケイ、ジョン・モーチェリ



CANDIDE キャンディード

L.バーンスタイン作曲 指揮: 佐渡裕 演出: ロバート・カーセン [全2幕]
英語上演・日本語字幕



兵庫公演 全7回
2010 7.24 (土) 2:00PM 25 (日) 2:00PM 27 (火) 2:00PM 28 (水) 2:00PM
30 (金) 6:30PM 31 (土) 2:00PM 8.1 (日) 1:00PM
A ¥12,000 B ¥9,000 C ¥7,000 D ¥5,000 E ¥3,000
◎開場は開演の45分前

兵庫県立芸術文化センター
KOBELCO 大ホール 〒663-8204 兵庫県西宮市高松町2-22
阪急西宮北口駅南改札口すぐ JR西宮駅より徒歩15分(阪急バス7分)

◎ご予約 芸術文化センターチケットオフィス 2/21(日) 一般発売
お問合せ 0798-68-0255 10:00AM~5:00PM 月曜休※祝日の場合翌日

芸術文化センター会員電話予約受付開始 2.18(木) B・C・D・E席 2.19(金) A席

インターネット予約 <http://www.gcenter-hyogo.jp>
※窓口での販売(残席がある場合)は2月23日(火)より

- 電子チケットびあ 0570-02-9999 [Pコード344-978] <http://pia.jp/t/>
- ローソンチケット 0570-000-407 (オペレーター対応) 0570-084-005 [Lコード53285] <http://l-tike.com>
- e+(イープラス) <http://eplus.jp> (パソコン&携帯)

託児サービスのご案内 ●対象: 3才以上小学校入学前まで
(有料・定員あり・要予約) ●申し込み: 公演日の1週間前までに、芸術文化センターチケットオフィスへお申込みください

東京公演 全3回
2010 8.6 (金) 6:30PM 7 (土) 2:00PM 8 (日) 1:00PM ◎開場は開演の30分前
S ¥17,000 A ¥14,000 B ¥11,000 C ¥7,000 D ¥5,000 (税込)
Bunkamura
オーチャードホール 〒150-8507 東京都渋谷区道玄坂2-24-1

◎ご予約 チケットスペース 2/21(日) 発売
お問合せ 03-3234-9999

- Bunkamuraチケットセンター 03-3477-9999
- 電子チケットびあ 0570-02-9999 [Pコード344-751] <http://pia.jp/t/>
- ローソンチケット 0570-000-407 (オペレーター対応) 0570-084-003 [Lコード33291] <http://l-tike.com>
- e+(イープラス) <http://eplus.jp> (パソコン&携帯)
- CNプレイガイド 0570-08-9990 <http://cncn.jp>
- 東京文化会館チケットサービス 03-5685-0650
- 東京芸術劇場チケットサービス 03-5985-1707

兵庫県立芸術文化センター 阪神淡路大震災からの復興のシンボルとして2005年に開館して以来、芸術監督・佐渡裕のもとで質の高い舞台芸術を親しみやすく提供することを使命として活動。これまでに自主制作した佐渡裕芸術監督プロデュースオペラ「ヘンゼルとグレーテル」「蝶々夫人」「魔笛」「メリー・ウイドウ」「カルメン」は、オペラ公演としては異例の15回公演を成功させるなど、全国的にも注目を集めている。

【ご注意】※表示料金はすべて消費税込み、全席指定席。※未就学児童のご入場はご遠慮ください。※やむを得ない事情により、出演者等が変更となる場合があります。最終の出演者は当日発表とさせていただきます。変更に伴う払い戻しはございませんので、あらかじめご了承ください。※開演時間に遅れますと、長時間入場をお待ちいただいたり、立ち見となる場合がございます。時間に余裕を持ってお越しください。※場内での写真撮影、録音、録画、携帯電話等の使用は、固くお断りいたします。※本公演の字幕は舞台の両脇に設置されます。一部見にくい席がでる場合がございます。※本公演ではマイクフォンを使用します。

"CANDIDE": A comic operetta in two acts. Music by Leonard Bernstein. Lyrics by Richard Wilbur, additional lyrics by Stephen Sondheim, John Latouche, Lillian Hellman, Dorothy Parker and Leonard Bernstein. Book adapted from Voltaire by Hugh Wheeler, freely adapted by Robert Carsen and Ian Burton. Orchestrations by Leonard Bernstein and Hershy Kay with additional orchestrations by John Mauceri.

A production created by the Théâtre du Châtelet, Paris, on December 11th 2006, in co-production with the Teatro alla Scala, Milan, and the English National Opera, London.
The performances of CANDIDE are given by permission of Schott Music Co. Ltd., Tokyo on behalf of Boosey & Hawkes Music Publishers Limited. Stage Photos © Catherine Ashmore

制作: 兵庫県立芸術文化センター 主催: 兵庫県、兵庫県立芸術文化センター 協力: Bunkamura (東京公演)
シャトレ劇場(パリ)、スカラ座劇場(ミラノ)、イングリッシュ・ナショナル・オペラ(ロンドン)による共同制作プロダクション

全7公演 2010 7 24 (土) 2:00PM 25 (日) 2:00PM 27 (火) 2:00PM 28 (水) 2:00PM 30 (金) 6:30PM 31 (土) 2:00PM 8 1 (日) 1:00PM
兵庫県立芸術文化センター KOBELCO 大ホール 上演時間: 約3時間(休憩25分を含む)

佐渡 裕 芸術監督プロデュースオペラ2010

キャンディード

【全2幕】 英語上演・日本語字幕

指揮：佐渡 裕 演出：ロバート・カーセン

ミュージカルの金字塔『ウエスト・サイド・ストーリー』を生んだバーンスタインの“もう一つの傑作”



【ヴォルテール/バングロス博士】アレックス・ジェニングス Alex JENNINGS
 【キャンディード】ジェレミー・フィンチ Jeremy FINCH
 【クネゴンデ】マーニー・ブレッケンリッジ Marnie BRECKENRIDGE
 【オールド・レディ】ビヴァリー・クライン Beverley KLEIN



【大審問官 ほか】ボナヴェントゥラ・ボットーネ Bonaventura BOTTONE
 【バケット】ジェニ・バーン Jeni BERN
 【マクシミリアン】デヴィッド・アダム・ムーア David ADAM MOORE
 【カカンボ】ファーリン・ブラス Ferlyn BRASS

エイドリアン・ブランド Adrian BRAND
 サイモン・バタリス Simon BUTTERISS
 フィリップ・ジェームズ・グレンニスター Philip James GLENISTER
 スティーヴン・ペイジ Steven PAGE
 フィリップ・シェフィールド Philip SHEFFIELD ほか

合唱 = ひょうごプロデュースオペラ合唱団 Produce Opera Chorus, Hyogo
 ダンサー = オリジナル・プロダクション・メンバー選抜
 管弦楽 = 兵庫芸術文化センター管弦楽団 Hyogo Performing Arts Center Orchestra

【指揮】佐渡 裕 (兵庫県立芸術文化センター芸術監督) Yutaka SADO
 【演出】ロバート・カーセン Robert CARSEN
 【振付】ロブ・アシュフォード Rob ASHFORD
 【装置】マイケル・レヴィン Michael LEVINE
 【衣裳】ブキ・シフ Buki SHIFF
 【照明】ロバート・カーセン Robert CARSEN
 ピーター・ヴァン・プレート Peter VAN PRAET
 【ドラマトウルギー】イアン・バートン Ian BURTON
 【演出補】マリア・ラモント Maria LAMONT
 【振付助手】クリス・ベイリー Chris BAILEY
 【装置補】カメリア・クー Camellia KOO
 【衣裳補】モニカ・ヘレディ Monika HEREDI
 【ヘアメイク補】キャロル・ハンコック Carole HANCOCK
 【合唱指揮】矢澤定明 Sadaaki YAZAWA
 【演出助手】飯塚 励生 Leo HIZUKA
 【プロデューサー】小栗 哲家 (兵庫県立芸術文化センター企画制作アドバイザー) Tetsuya OGURI
 【テクニカル・コーディネーター】関谷 深司 (兵庫県立芸術文化センター) Kiyoshi SEKIYA
 【舞台監督】幸泉 浩司 (アートクリエイション) Hiroshi KOIZUMI



パリ・シャトレ座、ミラノ・スカラ座、ロンドン・ENOを席卷 鬼才カーセン演出の話題作が、佐渡と熱いタッグを組む!

作品初演から50年を記念して、06年にパリ・シャトレ座が制作した『キャンディード』は、ヨーロッパを代表する劇場で次々と上演され、センセーショナルな成功を収めました。その話題のプロダクションが、今、最も熱い指揮者・佐渡裕とタッグを組み、日本へ上陸します。大胆な解釈とアイデアで、作品に新たなインスピレーションを呼び覚ますロバート・カーセンによる演出は、驚きと楽しさの連続。この途方もない物語を、作品が誕生したアメリカの黄金期1950年代の世相に据え、20世紀最大の発明品=“TV”の画面を通して見せます。キャストは、オリジナル・プロダクションに出演した気鋭のソリスト陣に加え、トニー賞振付家ロブ・アシュフォードが率いるダンサーが日本に再び集結。初演から半世紀を経て、『キャンディード』に佐渡のタクトが新たな生命を吹き込みます。



大胆!お洒落
世界が目する
オペラ演出家

ロバート・カーセン
(演出)
Robert CARSEN



最後の愛弟子 佐渡裕が没後20年を飾る 「ザッツ・エンターテインメント」!!



18世紀の哲学者ヴォルテールによる同名小説が原作。あのブロードウェイ・ミュージカルの金字塔『ウエスト・サイド・ストーリー』の前年に生み出され、自身が「靴の中の石ころ」と形容し、生涯にわたってこだわり続けた20世紀が誇る偉大な指揮者にして作曲家、レナード・バーンスタイン(1918~1990) 執念の作品です。晩年を共に過ごし、師の作品へ深い理解を寄せる、最後の愛弟子・佐渡裕の積年の思いが込められた今作は、バーンスタインならではの血湧き肉躍るダイナミズムが圧巻。美しい音楽、躍動するリズム、楽しいダンスナンバー。クラシック、ジャズ、オペラ、ミュージカルと、エンターテインメントのあらゆる要素が結集した魅力あふれる傑作が、今夏、ついにその姿を現します。



旅の果てに見るものは? 波瀾万丈の冒険物語

領主の子息マクシミリアンと美しい令嬢クネゴンデが、メイドのバケット、そして純朴な青年キャンディードと城で仲良く暮らしていた。彼らの教師バングロスの教えは、「この世は万事成り行きまかせが一番幸福」。しかし、キャンディードは、クネゴンデと身分違いの恋に落ち、楽園の地から追放される。兵士となり軍隊に入隊するも、脱走の咎で死刑宣告。凄惨な地から脱出を計り船出するが、それも沈没。さらには大地震が発生。あけくは、火災り裁判…。度重なる災難をなんとか切り抜け、一攫千金を得るもそこに幸せは見いだせない。生き別れた愛しい恋人をもとめ、本当の幸せをもとめ、キャンディードは旅立つ。長い放浪の果てに青年がつかむものとは一体…。

STORY

※当チラシ掲載の舞台写真は2006年ロンドン公演で撮影されたものです。本公演のキャストと一部異なります。 Stage Photos © Catherine Ashmore



破天荒!
反骨の哲学者、作家
ヴォルテール
(本名: フランソワ=マリー=アルエ)
1694年生まれ1778没
若くして文学を志す
けんかっ早くて、
追放、投獄
数知れず
時の権力者を批判して
バスティーユの牢獄行きに
宝くじを買い占めて、大もうけ
諸国遍歴を重ねた国際人
みえつばりがたまにキス…